

**RAADGEVENDE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUXRAAD**

31 januari 2013

ANTWOORD

**op de aanbeveling betreffende de
grensoverschrijdende samenwerking
en de synergieën tussen, enerzijds,
het Beneluxparlement en het Comité
van de Regio's, en, anderzijds,
tussen het Beneluxparlement
en andere grensoverschrijdende
samenwerkingsstructuren
(833/2)**

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
CONSULTATIF
DE BENELUX**

31 janvier 2013

RÉPONSE

**à la recommandation relative
à la coopération transfrontalière
et aux synergies entre
le Parlement Benelux et le Comité des
Régions d'une part,
et entre le Parlement Benelux et
d'autres structures de coopération
transfrontalière, d'autre part
(833/2)**

Het Comité van ministers heeft met belangstelling kennis genomen van de aanbeveling van uw Raad, die eenparig werd aangenomen ter plenaire vergadering van 16 december 2011.

De grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale overheden vormt sinds een dertigtal jaar een prioritair aandachtspunt voor de Benelux Unie en er kan zelfs worden gesteld dat de Benelux op dit terrein de rol van voorloper en wegbereider in Europa heeft vervuld. Op aanbeveling van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad van 13 december 1980 zijn immers besprekingen gestart om te komen tot een rechtsinstrumentarium dat een formele en duurzame grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden van de Benelux-landen mogelijk moest maken. De werkzaamheden resulteerden in de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking, die op 12 september 1986 werd gesloten en sinds 1 april 1991 van kracht is. Deze Overeenkomst is gebaseerd op de Kaderovereenkomst van de Raad van Europa inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten, maar erkent het recht van plaatselijke en regionale overheden om rechtstreeks over de grens te gaan samenwerken met partners van een andere Benelux-lidstaat.

In de Benelux-Overeenkomst van 1986 is met het oog op de uitvoering ervan een Bijzondere Commissie ingesteld. Het Directiecomité van deze Commissie, samengesteld door de ambtenaren van de bevoegde overheden van de drie partners van de Benelux-samenwerking, heeft onder meer tot taak om, samen met het Secretariaat-Generaal van de Benelux Unie, de op basis van de Overeenkomst opgerichte samenwerkingsverbanden te begeleiden, de belemmeringen voor de grensoverschrijdende samenwerking te bestuderen en daar oplossingen voor te zoeken.

Dit Directiecomité volgt ook nauwlettend de ontwikkeling van het juridische instrumentarium voor grensoverschrijdende samenwerking in Europa, met name de regelgeving van de Europese Unie betreffende EGTS (Verordening (EG) nr. 1082/2006) en de drie aanvullende protocollen bij de Kaderovereenkomst van Madrid van de Raad van Europa. De Raad van Europa heeft bij de

Le Comité de ministres a pris connaissance avec intérêt de la recommandation de votre Conseil, adoptée à l'unanimité lors de la session plénière du 16 décembre 2011.

La coopération transfrontalière des collectivités territoriales a depuis une trentaine d'années une place prioritaire dans les préoccupations de l'Union Benelux et l'on peut même affirmer que le Benelux a eu un rôle de précurseur et d'innovateur en Europe dans ce domaine. C'est sur recommandation du 13 décembre 1980 du Comité interparlementaire consultatif Benelux qu'ont été entamées les discussions en vue de développer un instrument juridique devant permettre des coopérations transfrontalières formelles et durables entre des collectivités territoriales des pays du Benelux. Les travaux ont abouti à la Convention Benelux sur la coopération transfrontalière, qui a été signée le 12 septembre 1986 et qui est en vigueur depuis le 1er avril 1991. Cette convention est basée sur la Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales, mais qu'elle reconnaît le droit des collectivités locales et régionales de s'engager dans une coopération transfrontalière directe avec les partenaires d'un autre État membre du Benelux.

La convention Benelux de 1986 a institué une Commission spéciale en vue de l'exécution de la convention. Le comité de direction de cette Commission, composé de fonctionnaires des ministères compétents des trois partenaires de la coopération Benelux, a notamment pour mission, ensemble avec le Secrétariat général de l'Union Benelux, d'accompagner les coopérations créées sur base de la Convention, d'étudier les obstacles à la coopération transfrontalière et d'y chercher des remèdes.

Ce Comité de direction suit également de près l'évolution des instruments juridiques de coopération transfrontalière en Europe, notamment la réglementation de l'Union européenne relative au GECT (Règlement CE n° 1082/2006) et les trois protocoles additionnels à la Convention-cadre de Madrid du Conseil de l'Europe. Le Conseil de l'Europe a largement bénéficié de l'expertise des

opstelling van het Derde Protocol bij de Kaderovereenkomst van Madrid ruimschoots zijn voordeel gedaan met de expertise van de leden van het Directiecomité van de Bijzondere Commissie Grensoverschrijdende Samenwerking en van het Secretariaat-Generaal van de Benelux Unie.

Dit Directiecomité legt momenteel eveneens de laatste hand aan een nieuw Benelux-Verdrag Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking waarmee beter wordt ingespeeld op de huidige specifieke behoeften van de betrokken grensregio's. Doordat de sterke punten uit de Overeenkomst van 1986 worden overgenomen, worden de verworvenheden van de Benelux-lidstaten met het nieuwe rechtsinstrument geconsolideerd.

Tevens wordt rekening gehouden met de innovatieve elementen van de Europese dimensie van de grensoverschrijdende samenwerking en wordt het toepassingsgebied uitgebreid tot de buitengrenzen van de Benelux, terwijl ook oplossingen worden aangereikt voor bepaalde praktische problemen die in de loop der tijd waren gerezen.

Doordat de grensoverschrijdende samenwerking zo'n hoge vlucht in Europa heeft genomen, bestaan er momenteel heel wat grensoverschrijdende samenwerkingsstructuren en veel verschillende rechtsinstrumenten, binnen de Benelux alleen al en aan de buitengrenzen met Duitsland en Frankrijk. Mede gelet op dit grote aantal actoren en instrumenten vormt een uitwisseling van informatie en ervaringen tussen de diverse betrokkenen een initiatief waar de toekomstige grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden alleen maar wel bij kan varen. Het is dan ook zeer wenselijk dat de werkzaamheden van de verschillende instellingen die zich met grensoverschrijdende samenwerking bezighouden, op elkaar worden afgestemd en dat er wordt gestreefd naar synergie tussen die instellingen.

Het Comité van Ministers neemt met tevredenheid kennis van de belangstelling van het Benelux-Parlement voor de Euregio's en voor de werkzaamheden van het Comité van de Regio's (CvdR) en het Congres van Lokale en Regionale Overheden in Europa (CLROE).

membres du Comité de direction de la Commission spéciale "coopération transfrontalière" et du Secrétariat général de l'Union Benelux lors de l'élaboration du 3ème Protocole à la Convention-cadre de Madrid.

C'est aussi ce Comité de direction qui est sur le point de finaliser les travaux en vue d'établir une nouvelle Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale répondant mieux aux besoins actuels spécifiques des régions frontalières concernées. Le nouvel instrument juridique va consolider l'acquis des États membres du Benelux en reprenant les points forts de la convention de 1986.

Il tiendra également compte des éléments novateurs de la dimension de la coopération transfrontalière en Europe et il étendra son champ d'application aux frontières extérieures du Benelux tout en apportant des solutions à certains problèmes pratiques qui sont apparus au fil du temps.

L'essor remarquable de la coopération transfrontalière en Europe fait qu'actuellement il existe de nombreuses structures de coopération transfrontalière et beaucoup d'instruments juridiques différents, même dans le seul espace Benelux et à ses frontières extérieures avec l'Allemagne et la France. En présence de cette multitude d'intervenants et d'instruments, un échange d'informations et d'expériences entre les différents acteurs est une initiative qui ne peut être que bénéfique à l'avenir de la coopération transfrontalière des collectivités territoriales. La coordination des travaux et la recherche de synergies entre les différentes institutions qui s'occupent de coopération transfrontalière est donc fort souhaitable.

Le Comité de Ministres prends note avec satisfaction, de l'intérêt que porte le Parlement Benelux aux Eurorégions et aux travaux du Comité des Régions (CdR) et du Congrès des Pouvoirs locaux et régionaux d'Europe (CPLRE).

Hieronder volgen de antwoorden op de aanbevelingen van uw Raad:

1. verzoekt de leden van het Beneluxparlement die een mandaat bekleden in het Comité van de regio's, of die activiteiten in de EUREGIO's uitoefenen, in het Parlement geregeld verslag uit te brengen over de relevante activiteiten van het Comité of van de EUREGIO's;

Het is evident dat het een meerwaarde kan betekenen als leden die een mandaat bekleden in het Comité van de Regio's of betrokken zijn bij de activiteiten van de EUREGIO's, hier hun collega's in het Beneluxparlement over berichten met het oog op synergie met activiteiten van de Benelux.

2. verzoekt het Beneluxparlement en de Benelux Unie synergieën met het Comité van de Regio's uit te werken, de tests uitgevoerd in het kader van het netwerk voor de monitoring van de subsidiariteit van het Comité van de Regio's nauwlettend te volgen, en desgevallend de nodige demarches te doen opdat de Benelux als lid aan de activiteiten van dat netwerk zou kunnen deelnemen;

Het Comité van Ministers acht het nuttig om in onderling overleg tussen de betrokken organen te bekijken hoe meer synergie bereikt kan worden. De aansluiting van Benelux(parlement) als partner in het netwerk voor de monitoring van de subsidiariteit kan daarbij een mogelijkheid zijn. Opmerking verdient dat er een reeds bestaande (rechtstreekse) betrokkenheid is van de lokale en regionale regeringen, parlementen en verenigingen.

3. verzoekt het Parlement en de regeringen een uitwisseling van informatie op te zetten en de samenwerking tussen de Benelux en de EUREGIO's in de hand te werken.

Het Comité van Ministers is bereid een uitwisseling met het Benelux-parlement op te zetten over de thema's die behandeld worden in het Comité van de Regio's en draagt desgewenst graag bij aan de samenwerking tussen de Benelux en de EUREGIO's.

Veillez trouver ci-après les réponses aux recommandations formulées par votre Conseil:

1. invite les membres du Parlement Benelux qui exercent également un mandat au sein du Comité des Régions, ou des activités dans des EUROREGIONS, à faire régulièrement rapport au Parlement des activités pertinentes du Comité ou des EUROREGIONS;

Il va de soi que si les membres qui exercent un mandat dans le Comité des régions ou participent aux activités des eurorégions en informent leurs collègues du Parlement Benelux il en résultera une valeur ajoutée dans la perspective de synergies avec les activités du Benelux.

2. invite le Parlement Benelux et l'Union Benelux à élaborer des synergies avec le Comité des Régions, à suivre de près les tests réalisés dans le cadre du réseau de monitoring de la subsidiarité du Comité des Régions, et le cas échéant à entreprendre les démarches nécessaires afin que le Benelux puisse participer en tant que membre aux activités de ce réseau;

Le Comité de Ministres estime qu'il est utile d'examiner, en concertation entre les organes concernés, comment davantage de synergies peuvent être réalisées. L'association du (Parlement) Benelux en tant que partenaire du réseau pour le monitoring de la subsidiarité est une solution à envisager. Il est à noter que les gouvernements, parlements et associations locaux et régionaux participent déjà (directement).

3. invite le Parlement et les gouvernements à mettre sur pied un échange d'information et à favoriser la coopération entre le Benelux et les EUROREGIONS.

Le Comité de Ministres est disposé à organiser une coopération avec le Parlement Benelux au sujet des thèmes traités par le Comité des régions et contribuera, le cas échéant, volontiers à la coopération entre le Benelux et les eurorégions.
